

jekk il-modalitajiet proċedurali marbuta mal-unika azzjoni disponibbli fil-każ ta' tkeċċija tal-imsemmija haddiema nisa ma josservawx il-prinċipju ta' protezzjoni gudiżzarja effettiva tad-drittijiet mogħtija lill-individwi taht id-dritt Komunitarju, u dan għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

(¹) ĠU C 93, 12.04.2008.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tas-27 ta' Ottubru 2009 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landesgericht Linz — L-Awstrija) — Land Oberösterreich vs ĊEZ, as

(Kawża C-115/08) (¹)

(Azzjoni intiża biex twaqqaf l-inkonvenjenti jew riskji ta' inkonvenjenti fir-rigward ta' proprjetà immobbli minn faċilità nukleari li tinsab fit-territorju ta' Stat Membru ieħor — Obbligju li jiġu ttollerati l-inkonvenjenti kkawżati mill-istallazzjonijiet licenzjati fl-Istat ospitanti — Nuqqas ta' teħid inkunsiderazzjoni tal-awtorizzazzjonijiet mahruġa fi Stati Membri oħra — Trattament ugwali — Prinċipju ta' nondiskriminazzjoni abbażi taċ-ċittadinanza fil-qasam ta' applikazzjoni tat-Trattat tal-KEEA)

(2009/C 312/06)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landesgericht Linz

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Land Oberösterreich

Konvenuta: ĊEZ, as

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Landesgerichts Linz (l-Awstrija) — Interpretazzjoni tal-prinċipji tal-moviment liberu tal-merkanzija, libertà ta' stabbiliment, non-diskriminazzjoni minhabba nazzjonalità u lealtà — Dispożizzjoni nazzjonali li tippovdi biss għal azzjoni għad-danni f'każ ta' inkonvenjenzi mahruġa minn installazzjonijiet li kienu suġġetti ta' awtorizzazzjoni amministrattiva — Limitazzjoni ta' l-applikazzjoni ta' din id-dispożizzjoni għall-awtorizzazzjonijiet mahruġa mill-awtoritajiet nazzjonali biss, li twassal għall-possibbiltà li tinfetah kawża ċivili ta' inibizzjoni fil-każ ta' inkonvenjenzi li jirriżultaw minn installazzjoni li tinsab fit-territorju ta' Stat Membru ieħor — Ċentrali nukleari ta' Temelin

Dispożittiv

(1) Il-prinċipju tal-projbizzjoni tad-diskriminazzjonijiet abbażi taċ-ċittadinanza fil-qasam ta' applikazzjoni tat-Trattat KEEA jipprekludi l-applikazzjoni ta' leġiżlazzjoni ta' Stat Membru, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li bis-saħħa tagħha impriza, li tgawdi minn awtorizzazzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex thaddem faċilità nukleari li tinsab fit-territorju ta' Stat Membru ieħor, tista' tkun is-suġġett ta' azzjoni gudiżzarja intiża għall-

kisba tat-twaqqif ta' inkonvenjenti jew riskji ta' inkonvenjenti fid-dawl ta' proprjetà immobbli li toriġina minn din l-istallazzjoni, filwaqt li l-impriza li jgawdu minn stallazzjoni industrijali li tinsab fl-Istat Membru ospitanti u li jgawdu minn awtorizzazzjoni amministrattiva ma jistgħux ikunu s-suġġett ta' azzjoni tali u huma esposti biss għal azzjoni intiża għall-ħlas ta' kumpens għad-danni mġarrba minn proprjetà immobbli fil-viċinanzi.

(2) Il-qorti nazzjonali għandha tinterpreta l-liġi interna li għandha tiġi applikata minnha, safejn possibbli, b'mod konformi mar-rekwiżiti tad-dritt Komunitarju. Jekk applikazzjoni konformi tali mhijiex possibbli, il-qorti tar-rinviju għandha l-obbligju li tapplika integralment id-dritt Komunitarju u tippoteġi d-drittijiet li dan tal-aħħar jagħti lill-individwi, billi ma tapplikax, skont il-bżonn, kull dispożizzjoni safejn l-applikazzjoni tagħha, fiċ-ċirkustanzi tal-każ, twassal għal riżultat kuntrarju għad-dritt Komunitarju.

(¹) ĠU C 142, 07.06.2008

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tad-29 ta' Ottubru 2009 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tallinna Halduskohus — ir-Repubblika tal-Estonja) — Rakvere Lihakombinaat AS vs Põllumajandusministeerium, Maksu- ja Tolliameti Ida maksu- ja tollikeskus

(Kawża C-140/08) (¹)

(Tariffa Doganali Komuni — Nomenklatura Magħquda — Klassifikazzjoni tariffarja — Qatgħat jew ġewwieni ta' tjur tal-ispeċi Gallus domesticus — Adeżjoni tal-Estonja — Miżuri tranżitorji — Prodotti agrikoli — Hażniet żejda — Regolament (KE) Nru 1972/2003)

(2009/C 312/07)

Lingwa tal-kawża: L-Estonjan

Qorti tar-rinviju

Tallinna Halduskohus

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Rakvere Lihakombinaat AS

Konvenuta: Põllumajandusministeerium, Maksu- ja Tolliameti Ida maksu- ja tollikeskus

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Tallina Halduskohus — Interpretazzjoni tal-Anness 1 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU L 256, p.1) kif ukoll tal-Artikolu 4(1) u (2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1972/2003, tal-10 ta' Novembru 2003, dwar il-miżuri tranżitorji li għandhom